

Hãy giảm rác! Tăng tái sử dụng!

Năm 2021 (Reiwa 3)











Lịch thu gom rác – rác tài nguyên

Từ 1 tháng 4 năm 2021 đến 31 tháng 3 năm 2022

上野D ベトナム語

※Dầu ăn thải được phân ra theo từng khu vực ①②③.

Nơi thu gom rác Hãy viết [Ueno] vào trước tên khu vực nơi đánh dấu bằng ngôi sao(*).	① *Kuwa-machi, *Ebisu-machi, *Ike-machi, *Teppo-machi	② *Atago-machi, *Yorozu-machi, Kiko-cho, Yahata-cho	③ Kume-cho, Morita-cho, Yokodai, Shijuku-cho, Tonya-machi
---	---	---	---

Phân loại	Rác đốt được		Rác không đốt được (rác tài nguyên)										Phân loại		
	Rác dễ cháy	Các loại sản phẩm làm từ nhựa cứng và sản phẩm da thuộc	Bao bì hộp đựng bằng nhựa	Các loại giấy và vải	Các loại chai lọ	Các loại kim loại	Chai nhựa PET	Lon nhôm	Dầu ăn thải ra	Rác chôn lấp					
	Rác thải từ nhà bếp (là nguyên liệu thừa khi nấu nướng, thức ăn thừa, v.v...) gồm bã trà, vỏ sò, tà giấy, găng tay cotton, vải thừa, các loại dây (có chiều dài dưới 50 cm), giấy vụn, ảnh, lá nhôm, v.v...  ※ Những thứ như mảnh kim loại, v.v... vui lòng tuyệt đối không được bỏ vào cùng rác dễ cháy. ※ Nếu có thể, vui lòng xử lý rác nhà bếp tại nhà. (Nếu đem vứt thì vui lòng làm ráo nước hoàn toàn.) Vứt bằng túi rác quy định của thành phố Iga.	Các loại nhựa cứng CD, xô nhựa, bồn rửa mặt, móc áo nhựa, v.v... Các loại sản phẩm từ da thuộc, ni lông Các loại giày, túi xách, ống cao su, v.v... Các loại chăn đệm, thảm Đệm ngồi, màn cửa, chăn, thảm chùi chân, v.v... ※ Gấp lại rồi cột bằng dây. Khác Cành cây tía, mảnh gỗ, thùng nút xốp bần, v.v... ※ Lấy phần có kim loại ra. ※ Phải xử lý để rác có kích thước từ 50 cm trở xuống. ※ Ngoài các loại chăn đệm, thảm, nhánh cây gãy, còn lại thì bỏ vào túi rác rồi vứt.	Các loại cốc, hộp, khay  Các loại túi ni lông, màng bọc thực phẩm  Các loại nắp, lưới, vật liệu đệm lót Lưới dùng bọc rau củ quả, vật liệu đệm lót dùng bảo vệ hàng hóa ※ Các loại không thể làm sạch thì vứt vào "Rác dễ cháy". Các loại chai lọ, ống tuýp ※ Các loại chai lọ, ống tuýp không thể làm sạch thì vứt vào "Các loại sản phẩm làm từ nhựa cứng và sản phẩm da thuộc". ※ Phải bỏ vào túi rác rồi mới vứt.	Các loại giấy Báo, tạp chí, thùng các tông, hộp giấy, và các loại giấy khác, v.v... thì phân theo từng loại rồi cột lại. ※ Rác của máy hủy tài liệu thì chọn túi rác đôi để vứt rác. Các loại vải Bao gồm: quần áo, ga giường, khăn, v.v... ※ Riêng chăn, xử lý tại "Các loại sản phẩm làm từ nhựa cứng và sản phẩm da thuộc".  ※ Các loại vải thì bỏ vào túi rác rồi mới vứt.	Dùng đựng thức uống Các loại nước ép trái cây, thức uống có cồn, v.v... ※ Các loại chai có thể thu hồi lại (có thể trả lại) thì đem đến trả lại cho các cửa hàng đã mua. Dùng đựng thực phẩm và thức uống Cà phê hòa tan, mứt kem, v.v... Dùng đựng gia vị Nước tương, muối, v.v... ※ Chai lọ vỡ...v.v. thì vứt vào "Rác chôn lấp". ※ Phân loại theo chai trong suốt không màu và chai có màu, rồi bỏ trực tiếp vào thùng thu hồi (đến 2 phần 3). ※ Tháo nắp chai ra, rửa sạch bên trong bằng nước.	Các sản phẩm điện gia dụng cỡ nhỏ Bàn ủi, ấm nước, máy sấy tóc, nồi cơm điện, lò sưởi điện, đài cassette, v.v... ※ Phải tháo hết pin ra. Các loại dao kéo Bỏ vào đồ đựng như lon hoặc là gói lại bằng giấy dày, v.v... và viết phía ngoài là "Kiken ケケン" (Nguy hiểm). Các loại đồ đựng, sản phẩm kim loại Nồi, chảo, v.v... Khác Dù, dây điện, lon thép, chăn điện, v.v... ※ Ngoài dù hay các cột chống dùng trong nghệ thuật làm vườn, còn lại thì bỏ vào túi rác rồi vứt.	Dùng đựng thức uống Các loại trà, nước giải khát, thức uống có cồn, các loại trà, v.v...  Dùng đựng các loại gia vị đặc biệt Nước tương, rượu nấu ăn Mirin, v.v... ※ Để nguyên và bỏ vào thùng đựng rác tại địa điểm đã qui định (đến 2 phần 3). ※ Tháo nắp chai và nhãn mác rồi rửa sạch bên trong bằng nước.	Dùng đựng thức uống Nước giải khát, thức uống có cồn, các loại trà, v.v...  ※ Với những loại vỏ hộp đựng đồ khác với dùng đựng thức uống, thì dù là hộp nhôm đi chăng nữa cũng vứt vào "Các loại kim loại". ※ Rửa sạch bên trong bằng nước, không đập bẹp lon mà để nguyên bỏ vào túi rác rồi mới vứt. 	Ngày thu gom rác tại từng khu vực ①②③ viết trên sẽ khác nhau. Dầu thực vật Dầu xà lách, dầu chiết xuất từ cây cỏ, dầu mè, v.v...  ※ Loại bỏ các tạp chất. Bỏ vào đồ đựng thu hồi chuyên dụng. 	Vật nguy hiểm Bình gas mini, bình xịt, bật ga ※ Phải sử dụng hết bên trong. ※ Phải bỏ vào túi rác rồi mới vứt. Các loại băng Băng video, băng cassette, v.v... ※ Không cần tháo rời băng (video, cassette), bỏ vào túi rác rồi mới vứt. Các loại thủy tinh, sành sứ, pin khô Đồ gốm, sản phẩm bằng thủy tinh, pin khô, bóng đèn dây tóc, v.v... Khác Túi giữ ấm dùng một lần, chai lọ vỡ, v.v... ※ Để nguyên và bỏ vào thùng thu hồi (đến 2 phần 3). 					
Thứ ba, Thứ sáu hàng tuần	Tháng 1 lần	Tuần 1 lần				Tháng 1 lần	Tháng 1 lần	Tháng 1 lần	Tháng 1 lần	Tháng 1 lần	Tháng 1 lần	Năm 4 lần			Tháng lẻ
		①	②	③											
Tháng 4	2,6,9,13,16,20,23,27,30	22	7	12	19	26	8	8	15	5	5		8		Tháng 4
Tháng 5	7,11,14,18,21,25,28	27	12	19	24	31	13	13	17	10	10		13	20	Tháng 5
Tháng 6	1,4,8,11,15,18,22,25,29	24	9	16	21	28	10	10	14	3	3	10			Tháng 6
Tháng 7	2,6,9,13,16,20,27,30	29	7	14	28		8	8	15	5	5		8	21	Tháng 7
Tháng 8	3,6,11 (thứ tư), 13,17,20,24,27,31	26	4	10	16	23	12	12	19	2	2		12		Tháng 8
Tháng 9	3,7,10,14,17,22 (thứ tư), 28	24	1	6	13	27	8	8	16	2	2	8		9	Tháng 9
Tháng 10	1,5,8,12,15,19,22,26,29	21	6	13	18	25	7	7	14	4	4		7		Tháng 10
Tháng 11	2,5,9,12,16,19,24 (thứ tư), 26,30	18	1	10	17	22	4	4	15	8	8		4	11	Tháng 11
Tháng 12	3,7,10,14,17,21,24,28,30 (thứ năm)	23	8	15	22		1	1	13	6	6	1			Tháng 12
Tháng 1	5 (thứ tư), 7, 12 (thứ tư), 14, 18, 21, 25, 28	27	6	11	19	24	4	4	20	13	13		4	17	Tháng 1
Tháng 2	1,4,8,10 (thứ năm), 15, 18, 22, 25	28	7	16	21		2	2	14	3	3		2		Tháng 2
Tháng 3	1,4,8,11,15,18,23 (thứ tư), 25, 29	31	2	7	16	22	9	9	14	3	3	9		17	Tháng 3

Loại rác mang đến	Nơi mang đến	Số liên lạc	Chi phí (1 lần bỏ rác)	Thời gian mang đến/ngày nghỉ
Rác đốt được Rác không đốt được (rác tài nguyên) ※ Vui lòng phân loại ra thành từng loại riêng biệt trước khi mang đến.	Trung tâm Tái chế Sakura Iga-shi Hatta 3547-13	0595-20-9272	Từ 50kg trở xuống là 500 yên. Nếu hơn 50kg thì cứ mỗi 50kg vượt quá là 500 yên.	<ul style="list-style-type: none"> Từ 9 giờ sáng đến 4 giờ 30 phút chiều, thứ 2 đến thứ 7. Nghỉ ngày chủ nhật, ngày lễ, Tết (ngày 31 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1). Ngày mở cửa vào ngày nghỉ là ngày chủ nhật đầu tiên của tháng chẵn (Mùng 4 tháng 4, mùng 6 tháng 6, mùng 1 tháng 8, mùng 3 tháng 10, mùng 5 tháng 12, mùng 6 tháng 2) Tiếp nhận rác từ hoạt động tình nguyện bảo vệ môi trường, rác sinh hoạt trong gia đình.
Rác không đốt được (chôn lấp) Như sỏi, đất đá, ngói, gạch, bê tông, v.v...	Nơi xử lý rác không cháy Iga-shi Nishi Takakura 4631	0595-23-8991	Mức phí sẽ được tính bằng cách nhân 500 yên cho mỗi 100kg với tải trọng tối đa của phương tiện mang rác đến. Tuy nhiên, nếu dưới 100kg cũng được tính là 100kg.	<ul style="list-style-type: none"> Từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều, thứ 2 đến thứ 6. Nghỉ ngày thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, Tết (ngày 29 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1)

*Sử dụng túi rác loại dưới 45 lít trong suốt hoặc đục màu để đựng rác dễ cháy.
 *Đối với rác thải từ hoạt động kinh doanh (gồm cả ngành nông nghiệp) thì chủ doanh nghiệp chịu trách nhiệm xử lý. [Không vứt ở nơi tập trung rác.]
 *Đối với lốp xe, bình ác quy, phụ tùng xe hơi, bình chữa cháy, rác thải xây dựng, v.v... thì doanh nghiệp thu mua hoặc doanh nghiệp xử lý rác thải, v.v... sẽ xử lý.
 *Đối với tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy khô quần áo, máy điều hòa, ti vi, xe máy, v.v... thì không được thành phố xử lý. [Xử lý căn cứ trên pháp luật tương ứng.]
 ©Vui lòng vứt rác tại nơi tập trung rác đã được quy định trong **khoảng thời gian từ 7 giờ đến 8 giờ sáng** của ngày thu gom.
< phân loại rồi để rác theo từng loại ở nơi tập trung rác >
 Nơi liên hệ (Cách bỏ rác và nơi mang rác đến)
Cơ quan hành chính thành phố Iga – Trung tâm Tái chế Sakura TEL: 0595-20-9272
 (Chịu trách nhiệm thu gom) **Trung tâm Tái chế Sakura** TEL: 0595-20-9170
 Phòng quản lý chất thải **Haikibutsu-taisaku Ka** TEL: 0595-20-1050

Nơi đăng ký thu gom rác tại nhà đối với rác công kênh (có phí) **Trung tâm tiếp nhận rác công kênh Iga Hokubu** TEL: 0595-20-1255
 • Thời gian tiếp nhận: Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều, thứ 2 đến thứ 6. ※ Nghỉ ngày thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, Tết (ngày 29 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1).
 • 200 yên cho mỗi một món (Đăng ký 1 lần tối đa 5 món)